31981L0575

L 209/30 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 29.7.1981

SMERNICA RADY

z 20. júla 1981,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/115/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa kotvových úchytiek bezpečnostných pásov motorových vozidiel

(81/575/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 100,

so zreteľom na návrh Komisie [1],

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia [2],

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru [3],

keďže smernica Rady 76/115/EHS z 18. decembra 1975 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa kotvových úchytiek bezpečnostných pásov motorových vozidiel [4]stanovuje *okrem iného* v prílohe I požiadavky, ktoré sa týkajú minimálneho počtu kotvových úchytiek pásov pre automobily kategórie M1, ako je to uvedené v prílohe I k smernici Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel [5], naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 80/1267/EHS [6];

keďže v záujme bezpečnosti cestnej premávky vybavenie bezpečnostnými pásmi a zadržiavacími systémami, ktoré vyhovujú smernici Rady 77/541/EHS z 28. júna 1977 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o bezpečnostných pásoch a zadržiavacích systémoch motorových vozidiel [7], sa odteraz bude vyžadovať u vozidiel určitých kategórií M a N a je dovolené a podporované u ostatných kategórií M a N; keďže je teda potrebné v rámci EHS typového schvaľovania motorových vozidiel zabezpečiť kotvové úchytky pre rôzne kategórie vozidiel; keďže na tento účel sa musí rozšíriť rozsah účinnosti smernice 76/115/EHS, aby výrobcovia mohli vybaviť takéto vozidlá kotvovými úchytkami, ktoré spĺňajú požiadavky tejto smernice; keďže takéto rozšírenie sa uskutočnilo vďaka technickému pokroku v konštrukcii motorových vozidiel;

keďže preto by sa mala smernica 76/115/EHS zmeniť a doplniť;

keďže zmeny a doplnky tejto smernice znamenajú prispôsobenie určitých požiadaviek v prílohách k smernici 76/115/EHS technickému pokroku; keďže deň účinnosti ustanovení tejto smernice by sa mal zhodovať s ustanoveniami, ktoré po prijatí tejto smernice budú potom prijaté s cieľom prispôsobenia požiadaviek príloh k smernici 76/115/EHS technickému pokroku,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 76/115/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

Na účely tejto smernice ‚vozidlo' znamená akékoľvek motorové vozidlo kategórií M a N, ako sú uvedené v prílohe I k smernici 70/156/EHS, určené na cestnú prevádzku, s najmenej štyrmi kolesami a najvyššou konštrukčnou rýchlosťou nad 25 km/h."

2. V prílohe I:

a) Bod 4.3.1 sa nahrádza takto:

„4.3.1. Pre predné sedadlá vozidiel kategórie M_1, kategórie M_2 (s výnimkou vozidiel s prípustnou maximálnou hmotnosťou nad 3 500 kg a vozidiel, ktoré majú miesta špeciálne určené pre stojace osoby) a kategórií N_1, N_2 a N_3, musia byť zabezpečené dve dolné kotvové úchytky pásov a jedna horná kotvová úchytka pásu. Pre predné stredné sedadlá sa však považujú za postačujúce dve dolné kotvové úchytky, ak je predné okno umiestnené zvonku od referenčnej zóny, uvedenej v prílohe II k smernici 74/60/EHS. Ak ide o kotvové úchytky pásov, predné okno sa považuje za časť referenčnej zóny, keď je schopné vstúpiť do statického styku s testovacím zariadením podľa metódy opísanej v prílohe II."

([1]) Ú. v. ES C 87, 9.4.1980, s. 5.
([2]) Ú. v. ES C 265, 13.10.1980, s. 77.
([3]) Ú. v. ES C 230, 8.9.1980, s. 6.
([4]) Ú. v. ES L 24, 30.1.1976, s. 6.
([5]) Ú. v. ES L 42, 23.2.1970, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 375, 31.12.1980, s. 34.
([7]) Ú. v. ES L 220, 29.8.1977, s. 95.

b) Body 4.3.1.1 a 4.3.1.2 sa vypúšťajú.

c) Bod 4.3.2 sa nahrádza takto:

„4.3.2. Pre ostatné vonkajšie sedadlá vo vozidlách kategórie M_1 musia byť dve dolné kotvové úchytky pásu a jedna horná kotvová úchytka pásu.“

d) Bod 4.3.3 sa nahrádza takto:

„4.3.3. Pre všetky ostatné sedadlá vo vozidlách kategórie M_1 a pre všetky ostatné nechránené sedadlá kategórií iných ako M_1, ako je uvedené v bode 4.3.1, musia byť minimálne dve dolné kotvové úchytky pásu.

Na účely definovania ‚chráneného sedadla‘ ‚chránená oblasť‘ znamená oblasť pred sedadlom, ktorá sa nachádza:

— medzi dvomi horizontálnymi rovinami, z ktorých jedna prechádza bodom H a druhá 400 mm nad ním,

— medzi dvomi vertikálnymi pozdĺžnymi rovinami, ktoré sú symetrické vzhľadom k bodu H a vzdialené od seba 400 mm,

— za priečnou vertikálnou rovinou 1,3 m od bodu H.

V ktorejkoľvek priečnej vertikálnej rovine znamená ‚ochranná zóna‘ takú súvislú plochu, že ak sa premietne guľa s priemerom 165 mm v pozdĺžnom horizontálnom smere cez ktorýkoľvek bod zóny a cez stred gule, nikde v chránenej oblasti nie je akýkoľvek otvor, ktorým by mohla guľa prejsť.

Sedadlo sa považuje za chránené, ak ochranné zóny v hraniciach chránenej oblasti majú celkovo plochu aspoň 800 cm^2.“

e) Bod 4.3.4 sa nahrádza takto:

„4.3.4. Pre všetky sklápacie sedadlá, ako i pre všetky sedadlá akéhokoľvek vozidla, ktoré nie sú zahrnuté v bodoch 4.3.1, 4.3.2 alebo 4.3.3, sa nevyžadujú kotvové úchytky pre pásy. Ak je však vozidlo vybavené kotvovými úchytkami pre takéto sedadlá, musia tieto kotvové úchytky spĺňať ustanovenia tejto smernice.“

Článok 2

Členské štáty uvedú do účinnosti ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou v rovnaký dátum, aký je plánovaný pre uvedenie do účinnosti ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu smernice, ktorá má byť prijatá po tejto smernici podľa článku 6 smernice 76/115/EHS tak, aby požiadavky príloh naposledy uvedenej smernice mohli byť prispôsobené technickému pokroku. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 20. júla 1981

Za Radu

predseda

P. WALKER